

**Deutschland-Köln: Dienstleistungen für Unternehmen: Recht, Marketing, Consulting, Einstellungen, Druck und Sicherheit**  
**OJ S 210/2022 31/10/2022**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Dienstleistungen**

**Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

---

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse (BG ETEM)

Postanschrift: Gustav-Heinemann-Ufer 120-122

Ort: Köln

NUTS-Code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Postleitzahl: 50968

Land: Deutschland

E-Mail: [vergabestelle@bgetem.de](mailto:vergabestelle@bgetem.de)

Telefon: +49 221/3778-5972

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse: [www.bgetem.de](http://www.bgetem.de)

**I.3. Kommunikation**

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: <https://www.subreport.de/E32875673>

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: <https://www.subreport.de/E32875673>

**I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Einrichtung des öffentlichen Rechts

**I.5. Haupttätigkeit(en)**

Sozialwesen

---

**Abschnitt II: Gegenstand**

**II.1. Umfang der Beschaffung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Gestaltung und Satz von Infomedien der BG ETEM (Rahmenvertrag)

Referenznummer der Bekanntmachung: AS 16-2022

**II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

79000000 Dienstleistungen für Unternehmen: Recht, Marketing, Consulting, Einstellungen, Druck und Sicherheit

**II.1.3. Art des Auftrags**

Dienstleistungen

#### **II.1.4. Kurze Beschreibung**

Es werden Infomedien (Broschüren, Faltblätter, Arbeitshilfen o.ä.) neu gestaltet und bereits bestehende korrigiert, inklusive Bildrecherche und -bearbeitung.

#### **II.1.5. Geschätzter Gesamtwert**

#### **II.1.6. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

### **II.2. Beschreibung**

#### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

79900000 Verschiedene Dienstleistungen für Unternehmen und andere Dienstleistungen

#### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: DE Deutschland

NUTS-Code: DEA Nordrhein-Westfalen

NUTS-Code: DEA2 Köln

NUTS-Code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

#### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Der Auftragnehmer bzw. die Auftragnehmerin gestaltet Infomedien, nimmt Korrekturen an Infomedien vor und soll dabei neben den Vorgaben aus dem CD-Handbuch auch die Vorgaben der BG ETEM (Styleguide „Infomedien“) berücksichtigen. Dabei kann es sich um die Neuerstellung von Broschüren, Faltblättern, Arbeitshilfen (Checklisten etc.) o. ä. ebenso handeln wie gestalterische Arbeiten an bereits bestehenden Infomedien; dazu gehören auch Bildrecherche und -bearbeitung.

#### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

#### **II.2.6. Geschätzter Wert**

#### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Beginn: 15/07/2023 Ende: 14/07/2025

Dieser Auftrag kann verlängert werden: ja

Beschreibung der Verlängerungen:

Die BG ETEM hat die einseitige Option, die Laufzeit der Rahmenvereinbarung zweimal durch einseitige Erklärung um jeweils ein Jahr zu verlängern.

#### **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

#### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

#### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

#### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

### III.1. Teilnahmebedingungen

#### III.1.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

1) Nachweis über den Eintrag im Berufs- oder Handelsregister: Bei ausländischen Bietern entsprechende Erklärung/Nachweis, die/der mit der geforderten Angabe vergleichbar ist. (Form: Vorlage des Auszugs aus dem Berufs- oder Handelsregister. Der Auszug darf zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang des Angebots nicht älter als 12 Monate sein.) 2)

Die Darstellung des Unternehmens (Unternehmensdarstellung), insbesondere durch folgende Angaben (Form: durch den Bieter zu erstellende Eigenerklärung):

o Zeitlicher Bestand des Unternehmens o Leistungsspektrum und Kompetenzschwerpunkte o Nennung der für die Beratung und Projektabwicklung zuständigen Ansprechperson o Anzahl der Mitarbeitenden im Projektteam inkl. deren Aufgabenbereiche o Erfahrungen in der Zusammenarbeit mit öffentlichen Auftraggebern falls vorhanden o Erfahrungen in der Umsetzung von Corporate-Design-Vorgaben o Gewährleistung, die Layouts in InDesign CC2020 oder höher zu erstellen und im Redaktionssystem, das die BG ETEM nutzt, bereit zu stellen. Zu diesem Zweck muss der Bieter bereit sein, die Installation der erforderlichen Plug-Ins auf Kosten der BG ETEM durchzuführen.

(Form: Eigenerklärung durch aussagekräftige und nachvollziehbare Unterlagen) 3)

Eigenerklärung zu den Ausschlussgründen gemäß §§ 123, 124 GWB (Form: Formblatt 1) 4)

Eigenerklärung im Zusammenhang mit dem Ausschluss von öffentlichen Aufträgen nach § 21 des Gesetzes zur Bekämpfung der Schwarzarbeit und illegalen Beschäftigung (SchwarzArbG) und § 21 des Gesetzes über zwingende Arbeitsbedingungen für grenzüberschreitend entsandte und für regelmäßig im Inland beschäftigte Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen (Arbeitnehmer-Entsendegesetz) (Form: Formblatt 2) 5)

Eigenerklärung gemäß Sanktions-VO bezüglich des in der Ukraine von Russland geführten Krieges Als restriktive Maßnahmen angesichts des Angriffskrieges gegen die Ukraine wurden am 08.04.2022 erstmals Sanktionen (nachfolgend: Sanktions-VO) erlassen, die auch Auswirkungen auf die Vergabe von Aufträgen und Dienstleistungen haben. Im Zuge dessen ist eine Eigenerklärung auszufüllen. Diese ist durch Bieter bzw. sämtliche Mitglieder einer Bietergemeinschaft auszufüllen. Angebote von Unternehmen, die eine entsprechende Erklärung trotz entsprechender Anforderung nicht abgeben, sind von der Wertung auszuschließen (siehe insb. § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV). (Form: Formblatt 8) 6)

Ggf. Bietergemeinschaftserklärung, aus der sich die Firmen der Bietergemeinschaft, die Absicht ihres Zusammenschlusses zu einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfalle und der bevollmächtigten Vertreter ergeben (Formblatt 5) Anmerkung:

Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise und Erklärungen für sämtliche Mitglieder der Bietergemeinschaft vorzulegen. Soweit der/die Bietende bzw. die Bietergemeinschaft entsprechend § 47 VGV (Eignungsleihe) auf Ressourcen von anderen Unternehmen zurückgreifen will, sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen zu Ziff. 1) bis 4) sowie 6) auch vom eignungsverschaffenden Unternehmen vorzulegen. Darüber hinaus sind im Fall der Eignungsleihe die Erklärung des bietenden Unternehmens über eine Eignungsleihe (Formblatt 6) und eine unterzeichnete Verfügbarkeitserklärung des eignungsverschaffenden Unternehmens vorzulegen (Formblatt 7)

#### III.1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

1) Nachweis einer gültigen Haftpflichtversicherung: Nachweis des Bestehens einer Haftpflichtversicherung für Vermögens-, Personen- und Sachschäden in Höhe von mindestens 200.000 EUR (zweifach maximiert pro Jahr) oder eine schriftliche Bestätigung des Versicherers über die Bereitschaft zur Erhöhung der Versicherungssumme oder die Bereitschaft zum Abschluss einer Haftpflichtversicherung mit entsprechenden Versicherungssummen im Auftragsfall. Maximal 6 Monate alt. (Form: Vorlage Bestätigung der Versicherung) 2) Angaben zum Gesamtumsatz sowie zum Umsatz bzgl. solcher Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind; jeweils in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, sofern verfügbar (Form: Formblatt 3).

Anmerkung:

Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise und Erklärungen für sämtliche Mitglieder der Bietergemeinschaft vorzulegen. Soweit der/die Bietende bzw. die Bietergemeinschaft entsprechend § 47 VGV (Eignungsleihe) auf Ressourcen von anderen Unternehmen zurückgreifen will, sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen zu Ziff. 1) und 2) auch vom eignungsverschaffenden Unternehmen vorzulegen. Darüber hinaus sind im Fall der Eignungsleihe die Erklärung des bietenden Unternehmens über eine Eignungsleihe (Formblatt 6) und eine unterzeichnete Verfügbarkeitserklärung des eignungsverschaffenden Unternehmens vorzulegen (Formblatt 7)

### **III.1.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

1) Angabe von zwei Referenzen über ausgeführte, vergleichbare Projekte hinsichtlich des Gesamt-Dienstleistungsumfangs im aktuellen Jahr bzw. den letzten 4 Kalenderjahren (2018 bis heute). (Form: Eigenerklärung gemäß Formblatt 4) Anmerkung Soweit der Bieter bzw. die Bietergemeinschaft im Hinblick auf die technische und berufliche Leistungsfähigkeit entsprechend § 47 VgV (Eignungsleihe) auf Ressourcen von anderen Unternehmens zurückgreifen will, sind die vorstehenden Angaben und Nachweise zu Ziff. 1) auch vom eignungsverschaffenden Unternehmen vorzulegen. Darüber hinaus sind im Fall der Eignungsleihe die Erklärung des Bieters über eine Eignungsleihe (Formblatt 6) und eine unterzeichnete Verfügbarkeitserklärung des eignungsverschaffenden Unternehmens vorzulegen (Formblatt 7)

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Beschreibung**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offenes Verfahren

#### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung  
Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer

#### **IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

### **IV.2. Verwaltungsangaben**

#### **IV.2.2. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

Tag: 29/11/2022 Ortszeit: 10:00

#### **IV.2.3.**

**Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

**IV.2.4. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**  
Deutsch

**IV.2.6. Bindefrist des Angebots**  
Das Angebot muss gültig bleiben bis: 15/02/2023

**IV.2.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote**  
Tag: 29/11/2022 Ortszeit: 10:00

**Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

**VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**  
Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: ja  
Voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen:  
Ende 2026 / A/2027

**VI.3. Zusätzliche Angaben**

**VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

**VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer des Bundes  
Postanschrift: Villemomblerstr. 76  
Ort: Bonn  
Postleitzahl: 53123  
Land: Deutschland  
E-Mail: [info@bundeskartellamt.de](mailto:info@bundeskartellamt.de)  
Telefon: +49 2289499-0

**VI.4.2. Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse (BG ETEM)  
Postanschrift: Gustav-Heinemann-Ufer 130  
Ort: Köln  
Postleitzahl: 50968  
Land: Deutschland  
E-Mail: [vergabestelle@bgetem.de](mailto:vergabestelle@bgetem.de)  
Telefon: +49 2213778-0  
Internet-Adresse: [www.bgetem.de](http://www.bgetem.de)

**VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer des Bundes  
Ort: Bonn  
Land: Deutschland  
E-Mail: [info@bundeskartellamt.de](mailto:info@bundeskartellamt.de)  
Telefon: +49 2289499-0

**VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**  
26/10/2022